

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

11.03.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Mittelschule Welsberg - Annahme der angelasteten Kostenbeiträge für Führungs- und Investitionskosten für das Jahr 2025

Scuola media di Monguelfo - Accettazione degli importi addebitati per costi di gestione e di investimento relativo all'anno 2025



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Mittelschule Welsberg - Annahme der angelasteten Kostenbeiträge für Führungs- und Investitionskosten für das Jahr 2025

Festgestellt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 2 vom 13.02.2012 die neue Vereinbarung zur Verwaltung des Schulsprengels Welsberg zwischen den Gemeinden Gsies und Welsberg-Taisten genehmigt wurde;

- dass mit der Gemeindenfinanzierung 2018 die Beteiligung der Gemeinden an den Investitionskosten und an den Betriebskosten für übergemeindliche Mittelschulen und Musikschulen neu geregelt wurde;

- dass das genannte Abkommen über die Gemeindenfinanzierung, teilweise die abgeschlossene Privaturkunde Nr. 437 vom 12.03.2012 zwischen Gemeinde Welsberg-Taisten und der Gemeinde Gsies ersetzt.

Darauf hingewiesen, dass das Abkommen über die Gemeindenfinanzierung 2025 unter Punkt G.3.1 und G.3.2 folgende Aufteilung der Kosten vorsieht:

Investitionsausgaben (Darlehen Rotationsfond): 15% übernimmt die Gemeinde, in welcher sich der Sitz der Schule befindet; die restlichen Kosten werden im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre auf die Gemeinden aufgeteilt.

Betriebskosten: diese werden im Verhältnis zur Anzahl der am 1. Dezember des Vorjahres eingeschriebenen Schüler aufgeteilt. Für das Jahr 2025 wurde ein Pauschalbetrag von 300,00 Euro pro Schüler festgelegt.

Festgestellt, dass 95 Schüler der Gemeinde Gsies die Mittelschule Welsberg besuchen:

Oggetto: Scuola media di Monguelfo - Accettazione degli importi addebitati per costi di gestione e di investimento relativo all'anno 2025

Accertato, che con delibera del consiglio comunale n. 2 del 13.02.2012 è stato approvato il nuovo accordo per la gestione del distretto scolastico di Monguelfo tra i Comuni di Valle di Casies e di Monguelfo-Tesido;

- che con l'accordo di finanzia locale 2018 è stata concordata la partecipazione dei Comuni ai costi d'investimento e alle spese di gestione per le scuole medie e gli istituti per l'educazione musicale sovra comunali;

- che il suddetto accordo sulla finanzia locale sostituisce parzialmente la scrittura privata n. 437 del 12.03.2012, stipulata fra il Comune di Monguelfo-Tesido ed il Comune di Valle di Casies.

Ravvisato che i punti G.3.1 e G.3.2 dell'accordo sulla finanzia locale 2025 prevedono la seguente suddivisione di costi:

Costi d'investimento (mutuo fondo rotazione): il 15% viene assunto dal comune sede della scuola, mentre i restanti costi vengono suddivisi tra i comuni in rapporto al numero medio di scolari degli ultimi tre anni.

Spese di gestione: vengono suddivisi sui Comuni in rapporto al numero degli scolari iscritti al primo dicembre dell'anno precedente. Per l'anno 2025 è stato concordato l'importo forfettario nell'ammontare di Euro 300,00 per alunno.

Dato atto che 95 alunni del comune di Valle di Casies frequentano la scuola media di Monguelfo:

Betriebskosten (300,00 Euro je Schüler)	spese di gestione (300,00 Euro per alunno)	Betrag Importo
Betriebskosten Gemeinde Gsies (95 Schüler)	Costi di gestione Comune Valle di Casies (95 alunni)	28.500,00 €

Festgehalten, dass für die Sanierung und den Umbau der Mittelschule und der Musikschule Welsberg die Marktgemeinde Welsberg-Taisten Finanzierungen aus dem Rotationsfond von insgesamt 4.811.000,00 Euro aufgenommen hat; davon müssen 2.375.500,00 Euro in 20 Jahresraten an den Rotationsfond zurückbezahlt werden;

- dass von den genannten Finanzierungen aus dem Rotationsfond 15% die Gemeinde Welsberg übernimmt und die restlichen 85% im Verhältnis der durchschnittlichen Schülerzahl der letzten drei Jahre auf die Gemeinden aufgeteilt und wie folgt angelastet werden:

Ravvisato che per il risanamento e la ristrutturazione della scuola media e la scuola di musica di Monguelfo, il Comune di Monguelfo-Tesido ha ottenuto un finanziamento nell'ammontare di Euro 4.811.00,00 dal fondo di rotazione, di cui devono essere restituiti Euro 2.375.500,00 in 20 rate annuali;

- che il 15% del suddetto finanziamento dal fondo di rotazione viene assunto dal Comune di Monguelfo, mentre i restanti 85% vengono suddivisi tra i comuni in rapporto al numero medio di scolari degli ultimi tre anni. I costi vengono suddivisi come segue:

Investitionsausgaben (Darlehen Rotationsfond - Jahr 2025)	Costi d'investimento (mutui al fondo di rotazione - 2025)	Betrag Importo
Betrag pro Schüler 360,74 € - Gemeinde Gsies 96,67 Schüler	importo per alunno 360,74 € - Comune Valle di Casies 96,67 alunni	34.871,22 €

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Andrea Steinmair</i> , am 04.03.2025, Prot.Nr. 0003523 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>R5lkCPnsfVE9gOpZFuMqa8wl4tkVy8i7UFBYzLdvvB8=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Andrea Steinmair</i> , in data 04.03.2025, n. prot. 0003523 con impronta digitale n. <i>R5lkCPnsfVE9gOpZFuMqa8wl4tkVy8i7UFBYzLdvvB8=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 10.03.2025, Prot.Nr. 0003861 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>QQjDjH0i0Bhues2T2Vd1LDud+kyOf4CSOEuQtvOgaP0=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 10.03.2025, n. prot. 0003861 con impronta digitale n. <i>QQjDjH0i0Bhues2T2Vd1LDud+kyOf4CSOEuQtvOgaP0=</i> ;
In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. die an die Gemeinde Welsberg-Taisten geschuldeten Kosten für die Führung der Mittelschule Welsberg für das Jahr 2025 zur Kenntnis zu nehmen;
2. zugunsten der Gemeinde Welsberg-Taisten für die **Betriebskosten** des Jahres 2025 den Betrag von **28.500,00 Euro** zu überweisen;
3. zugunsten der Gemeinde Welsberg-Taisten für die **Investitionskosten** des Jahres 2025 den Betrag von **34.871,22 Euro** zu überweisen;
4. die Ausgabe in Höhe von **63.371,22 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

1. di prendere atto degli importi dovuti al Comune di Monguelfo-Tesido relativi alla gestione della scuola media di Monguelfo per l'anno 2025, come descritto nelle premesse;
2. di effettuare a favore del Comune di Monguelfo-Tesido il pagamento di **Euro 28.500,00** per le **spese di gestione** relative all'anno 2025;
3. di effettuare a favore del Comune di Monguelfo-Tesido il pagamento di **Euro 34.871,22** per le **spese d'investimento** relative all'anno 2025;
4. di impegnare la spesa di **Euro 63.371,22** come risulta dalla seguente tabella:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
207/2025	04021.04.10200	2025	28.500,00 €
208/2025	04022.03.10200	2025	34.871,22 €

5. der geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Banküberweisung auf das Schatzamtskonto der Marktgemeinde Welsberg-Taisten überwiesen.
6. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

5. l'importo dovuto sarà, ai sensi della Legge del 10.08.2010, n. 136 versato tramite bonifico bancario sul conto di tesoreria del Comune Borgata di Monguelfo-Tesido.
6. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(AS/AS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 14.03.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 14.03.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.